

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

НЕ СОУ



Distr.
GENERAL

A/CN.9/364
30 March 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ
Двадцать пятая сессия
Нью-Йорк, 4-22 мая 1992 года

КООРДИНАЦИЯ РАБОТЫ

Содействие со стороны многосторонних организаций и двусторонних учреждений, занимающихся вопросами предоставления помощи, обновлению торгового права в развивающихся странах

Записка секретариата

Содержание

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
ВВЕДЕНИЕ	1-6	2
I. ОБЛАСТИ, В КОТОРЫХ МНОГОСТОРОННИЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ДВУСТОРОННИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ЗАНИМАЮЩИЕСЯ ВОПРОСАМИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЮТ СОДЕЙСТВИЕ.....	7-12	3
1. Законы об инвестициях	8	3
2. Право по вопросам интеллектуальной собственности	9-10	4
3. Законодательство о морских перевозках	11	4
4. Законы и правила в других областях	12	5
II. РЕКОМЕНДАЦИИ	13-15	5

ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея в резолюции 34/142 от 17 декабря 1979 года просила Генерального секретаря представлять на каждой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли доклад о правовой деятельности международных организаций в области права международной торговли вместе с рекомендациями о мерах, которые должны быть приняты Комиссией для выполнения возложенной на нее задачи по координации деятельности других организаций в этой области.
2. Во исполнение этой резолюции на регулярной основе издавались подробные доклады о текущей деятельности других организаций в области согласования и унификации права международной торговли; последний из таких докладов был представлен на двадцать третьей сессии в 1990 году (A/CN.9/336). На двадцать четвертой сессии сообщалось, что секретариат проводит работу в целях определения степени возможного участия многосторонних организаций и двусторонних учреждений, занимающихся вопросами предоставления помощи, в деятельности, цель которой состоит в обновлении торгового права в развивающихся странах (A/CN.9/352).
3. Развитие международного торгового права обычно рассматривается с точки зрения подготовки правовых текстов, регулирующих определенные аспекты права международной торговли, различными международными организациями, например организациями, деятельность которых освещалась в предыдущих докладах. Между тем, международное сообщество может также оказывать влияние на развитие международного торгового права, способствуя развитию внутреннего торгового права, например, за счет оказания финансовой и технической помощи в целях принятия законодательства в отдельных областях торгового права. Секретариату было известно, что различные многосторонние организации и двусторонние учреждения, занимающиеся вопросами предоставления помощи, периодически оказывали содействие развивающимся странам в разработке законодательства по различным аспектам торгового права, включая такие области, как морское право, торговый арбитраж и интеллектуальная собственность. Секретариату было также известно, что такого рода проекты осуществлялись по просьбе как правительств отдельных стран, так и групп правительств. Было признано, что создание глобальной картины такой деятельности было бы весьма полезным для всех заинтересованных сторон. Было, в частности, высказано пожелание запросить информацию о том, в какой степени унифицированные правовые тексты, разработанные на международном уровне, служат основой для правовых текстов, разрабатываемых под эгидой многосторонних организаций и двусторонних учреждений, занимающихся вопросами предоставления помощи.
4. Перед подготовкой и в процессе подготовки доклада о текущей деятельности международных организаций в области согласования и унификации права международной торговли для двадцать четвертой сессии Комиссии (1991 год) (A/CN.9/352) секретариат запросил у многосторонних организаций и двусторонних учреждений, занимающихся вопросами предоставления помощи, информацию о проектах, которые они, возможно, финансировали в течение последних пяти лет или в связи с которыми они, возможно, предоставляли техническую помощь в целях обновления права, регулирующего те или иные аспекты экономической деятельности.
5. По каждому проекту были, в частности, запрошены следующие данные:
 - 1) название страны, в которой осуществлялся проект, или, если проект осуществлялся для региона или региональной организации, - названия региона, организации и стран, которых он непосредственно касался;
 - 2) дата начала

осуществления проекта и, если проект завершен, дата завершения; 3) тема проекта и вид разработанного правового текста; 4) характер и масштабы экспертной помощи, предоставленной при осуществлении проекта; 5) был ли принятый на международном уровне унифицированный или типовой правовой текст по части или по всей теме проекта i) включен в полном объеме в текст, подготовленный в рамках проекта, или ii) использован в качестве основы для текста, подготовленного в рамках проекта, или же iii) вообще не использовался в тексте, подготовленном в рамках проекта; и 6) были ли законодательные положения какого-либо конкретного государства, помимо государства, в котором осуществлялся проект, включены в полном объеме или частично в текст, подготовленный в рамках проекта, или же использованы в качестве основы для текста, подготовленного в рамках проекта, и характер изменений, если таковые были внесены. Организациям было также предложено представить секретариату правовые тексты, если таковые были приняты.

6. Двадцать четвертая сессия Комиссии была проинформирована о том, что, хотя ряд многосторонних организаций и двусторонних учреждений, занимающихся вопросами предоставления помощи, которым были направлены запросы об информации, представили секретариату свои ответы, полученная информация не позволяла установить, в какой степени многосторонние организации и двусторонние учреждения, занимающиеся вопросами предоставления помощи, участвуют в деятельности, цель которой состоит в обновлении торгового права в развивающихся странах (документ A/CN.9/352, пункт 5). После двадцать четвертой сессии секретариат вновь попытался собрать аналогичную информацию. На этот раз, однако, секретариат обратился ко всем представителям-резидентам Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) с вопросом о том, располагают ли они информацией о каких-либо проектах, которые связаны с пересмотром законодательства, регулирующего экономическую деятельность, включая торговлю и инвестиции, и которые осуществлялись в последние годы при финансовой и технической помощи других учреждений в их соответствующих странах.

1. ОБЛАСТИ, В КОТОРЫХ МНОГОСТОРОННИЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ДВУСТОРОННИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ЗАНИМАЮЩИЕСЯ ВОПРОСАМИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЮТ СОДЕЙСТВИЕ

7. Обзор информации, содержащийся в ответах, показывает, что некоторые многосторонние организации и двусторонние учреждения, занимающиеся вопросами предоставления помощи, оказывают содействие в проведении деятельности, цель которой состоит в обновлении торгового права в развивающихся странах. Такое содействие, как правило, оказывается в форме выделения экспертов, а также финансовых ресурсов, которые могут быть использованы для осуществления проектов. Такая деятельность прежде всего направлена на обновление и развитие законодательства в следующих четырех областях:

1. законы об инвестициях
2. право по вопросам интеллектуальной собственности
3. законодательство о морских перевозках
4. законы и правила в других областях

1. Законы об инвестициях

8. Работа в области законов об инвестициях осуществляется Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям (ЦТК), Международным банком реконструкции и развития (МБРР) и, в меньшей степени, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и ПРООН.

Обычно такая работа прежде всего направлена на разработку инвестиционных кодексов, которые призваны создать благоприятную правовую основу для внутренних и иностранных инвестиций. В инвестиционных кодексах рассматриваются такие вопросы, как обеспечение механизмов для создания инвестиционных центров, на которые возлагаются функции, связанные с применением законов об инвестициях, в частности обязанности по содействию, координации, регулированию и контролю местных и иностранных инвестиций в данной стране; инвестиционные процедуры, которые должны соблюдаться инвесторами при создании предприятий в данной стране, и обеспечение льгот и гарантий, которые следует предоставлять инвесторам для того, чтобы стимулировать их к осуществлению капиталовложений.

2. Право по вопросам интеллектуальной собственности

9. Работа в области права по вопросам интеллектуальной собственности, о которой было сообщено секретариату, охватывает патенты, промышленные образцы, авторские права и товарные знаки. Работа в этой области прежде всего осуществляется Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС); определенная работа проводится также Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). ВОИС по запросу осуществляет сотрудничество с отдельными правительствами или группами правительств развивающихся стран в их усилиях по принятию новых национальных законов и правил или новых региональных договоров либо по совершенствованию действующих законов и правил в области интеллектуальной собственности. Такое сотрудничество осуществляется в различных формах, в частности, в форме подготовки типовых положений, типовых законов, принципов и руководящих положений, которые должны послужить основой для принятия национального законодательства или региональных договоров.

10. Другие проекты ВОИС направлены на повышение общей осведомленности о полезности и важности учета вопросов интеллектуальной собственности в процессе развития, на содействие приобретению технологии в развивающихся странах и на облегчение для развивающихся стран процесса получения юридической защиты в других странах в отношении их собственных изобретений и других результатов изобретательской деятельности. Еще одна категория проектов ВОИС связана с проведением консультаций между сотрудниками Международного бюро ВОИС или консультантами, привлекаемыми международным бюро, с одной стороны, и должностными лицами заинтересованных правительств, с другой стороны. Международное бюро ВОИС также оказывает по запросу содействие правительствам развивающихся стран в разработке и осуществлении среднесрочных планов и проектов развития права по вопросам интеллектуальной собственности в связи с созданием, укреплением и повышением эффективности законов по вопросам интеллектуальной собственности в этих странах в целях охраны прав интеллектуальной собственности.

3. Законодательство о морских перевозках

11. Работа в области законодательства о морских перевозках осуществляется Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), и довольно часто страны, в которых осуществляются проекты, получают финансовую помощь от ПРООН. Такая работа связана с подготовкой современных морских кодексов для заинтересованных стран. В рамках одного из таких проектов соответствующей стране была оказана помощь в разработке закона о торговом судоходстве, в рамках другого проекта - в разработке правил, касающихся выдачи

мореплавателям соответствующих сертификатов и других вопросов судоходства по внутренним водным путям. В трех странах, в которых, как было сообщено секретариату, проводится такая работа, Конвенция Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов 1978 года (Гамбург) была использована в качестве типовой основы для разработки нового законодательства. Секретариату, однако, известно о других случаях, по которым ему не было представлено информации, когда проводилась аналогичная работа и использовалась Международная конвенция об унификации некоторых правил, касающихся коносаментов (Гаагские правила, 1924 год).

4. Законы и правила в других областях

12. Работа, проводимая в связи с торговым правом, включает и разработку законодательства в таких областях, как налогообложение, страхование, таможенный контроль, закупки, а также экспортная и импортная торговля. Эта работа, как правило, осуществляется в контексте общей модернизации коммерческого сектора соответствующей страны в целях стимулирования экономического роста и поддержки процесса расширения деловой активности и увеличения инвестиций в частном секторе. Проект, осуществленный в одной из стран, был, например, связан с разработкой закона о закупках для регулирования закупок, осуществляемых организациями государственного сектора. В другой стране соответствующий проект был направлен на разработку общих и специальных договорных положений для включения в соглашения о промышленном субподряде, а еще в одной стране соответствующий проект был связан с обновлением и упрощением законодательства, регулирующего выдачу торговых лицензий лицам, заинтересованным в создании коммерческих предприятий. Проект, осуществленный еще в одной стране, был связан с модернизацией страхового права данной страны. Деятельность по проектам, о которых было сообщено секретариату, главным образом осуществлялась при содействии ПРООН, Всемирного банка и Агентства Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД).

II. РЕКОМЕНДАЦИИ

13. Деятельность многосторонних организаций и двусторонних учреждений, занимающихся вопросами предоставления помощи, может сыграть важную роль в развитии права международной торговли. Кроме того, их деятельность по оказанию помощи развивающимся странам в разработке законодательства в различных областях торгового права оказывает воздействие на унификацию права международной торговли. С учетом этого Комиссия, возможно, пожелает предложить секретариату по-прежнему следить за работой таких организаций в связи с оказанием помощи развивающимся странам в разработке законодательства по различным аспектам торгового права и представить впоследствии Комиссии доклад о новых моментах в этой области.

14. Кроме того, с учетом важности обеспечения соответствия правовой структуры задачам экономического развития развивающихся стран и стран, осуществляющих переход от централизованно планируемой к рыночной экономике, Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать таким многосторонним организациям и двусторонним учреждениям, занимающимся вопросами оказания помощи, которые до настоящего времени не участвовали в деятельности, связанной с обновлением торгового права, рассмотреть возможность активизации их участия в этой деятельности и включения соответствующих мероприятий в свою программу работы.

15. Комиссия, возможно, пожелает также призвать к расширению сотрудничества и консультаций между ЮНСИТРАЛ и многосторонними организациями и двусторонними учреждениями, занимающимися вопросами предоставления помощи, в тех случаях, когда такие организации осуществляют проекты, направленные на обновление торгового права в развивающихся странах. Такое сотрудничество может охватывать обмен информацией о возможных типовых текстах для использования в качестве основы при разработке законодательства в рамках соответствующих проектов, а также проведение консультаций по вопросам назначения экспертов, привлекаемых для работы по таким проектам.